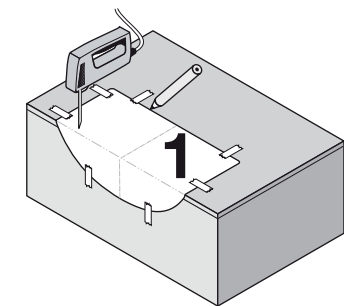


LAUFEN
LAUFEN PRO

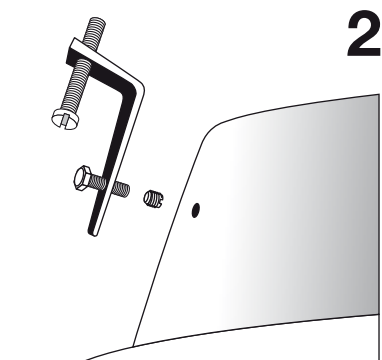


- 8.1295.1/8.1296.1 Halbeinbau-Waschtisch
- 8.1295.1/8.1296.1 Vasque semi-encastree
- 8.1295.1/8.1296.1 Lavabo semincasso
- 8.1295.1/8.1296.1 Semi-recessed basin
- 8.1295.1/8.1296.1 Lavabo semiempotrable
- 8.1295.1/8.1296.1 Halfinbouwwastafel
- 8.1295.1/8.1296.1 Částečně vestavěný umývací stůl
- 8.1295.1/8.1296.1 Pusiau įmontuojamas praustuvas
- 8.1295.1/8.1296.1 Umywalka do częściowej zabudowy
- 8.1295.1/8.1296.1 Félíg beépített mosdóasztal
- 8.1295.1/8.1296.1 Наполовину встроенный умывальник
- 8.1295.1/8.1296.1 Плот за мене за вграждане наполовина

- Schablone 8.9295.2
- Gabarit 8.9295.2
- Sagoma 8.9295.2
- Template 8.9295.2
- Plantilla 8.9295.2
- Sjabloon 8.9295.2
- Šablona 8.9295.2
- Šablonas 8.9295.2
- Szablon 8.9295.2
- Sablon 8.9295.2
- Лекало 8.9295.2
- Шаблон 8.9295.2



- 1 • Montageschablone in gewünschter Position mit Klebeband fixieren. Ausschnitt nach Schablone herstellen.
- Fixer le gabarit de montage dans la position desiree au moyen d'une bande adhesive decouper selon le gabarit.
- Fissare la dima nella posizione desiderata con nastro adesivo. Praticare il foro secondo la dima.
- Fix the template with adhesive tape. Cut out the opening using the template.
- Fjar la plantilla en la posición deseada con cinta adhesiva. Cortar de acuerdo con la plantilla.
- Montagesjabloon op de gewenste positie met plakband bevestigen. Uitsparing volgens sjabloon zagen.
- Pripevnéte šablónu pomocí lepicí pásky. Pomocí šablony vyřizněte otvor.
- Prie paviršiaus, skirto praustuvo montavimui, lipnia juosta priklijuokite šablona. Pagal šablona į špauktį angą.
- Przy pomocy szablon i odrysuj jego obrys wraz z osiami umywalki. Usuń szablon i wytnij otwór.
- Cikkszámú kivágási sablont a kívánt helyen ragasztó szalaggal kell rögzíteni. A kivágást a sablon szerint elkészíteni.
- Прикрепите лекало липкой лентой. Вырежьте отверстие по лекалу.
- Фиксирайте шаблона лепенка. Изрежете като използвате шаблона.



- 2 • Becken auf weiche Unterlage mit der Unterseite nach oben auflegen
- Dubel in Öffnung einsetzen
- Bügel mit Sechskant-Stellschraube mit Becken leicht verschrauben

- Placer la lavabo sur un base moelleuse avec le dessous en l'air
- Insérer les chevilles
- Visser légèrement l'écrou au bassin au moyen de la vis hexagonale

- Posare il lavabo su un appoggio morbido con la parte inferiore in alto
- Inserire in tasselli
- Fissare leggermente la staffa di tensione al lavabo con le viti esagonali

- Place the basin on a soft pad with the bottom side on top
- Put in dowels
- Screw the bow lightly on the basin by means of the hexagonal screw

- Coloque el lavabo sobre una base blanda con la cara interior hacia arriba
- Coloque los tacos en la apertura
- Atornille ligeramente los estribos con tornillo de ajuste hexagonal al lavabo

- Leg de wasbak op een zachte onderlegger met de onderkant naar boven
- Plaats pluggen in de openingen
- Draai de krammen met een zeskant Schroef lichtjes in de wasbak vast

- Pālozite umyvadlo spodni stranou na mīkšķou podlozku
- Zasuňte hmoždínky
- K umyvadlu laico prisraubuite pomoci šestštranného seřizovací šroubu uchytiky

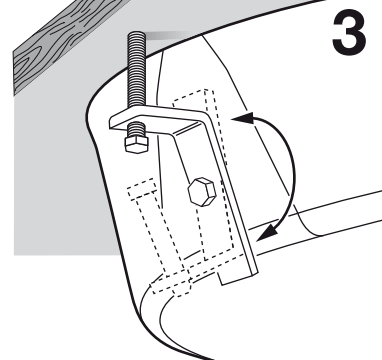
- Padėti kriauklę apatinę pusę aukštyt ant minkšto pamušalo
- Įstatyti į angą kaišį
- Lengvai prikišti sąvarą prie kriauklės šešiakampės galvutės reguliuojamas sraigtais

- Pokój misp skierowaną dolną stroną do góry na miękkim podłożu
- Włożyć kolek w otwór
- Lekko przykręcić uchwyty do misy za pomocą sześciokątnej śruby nastawczej

- Helyezze a mosdótálat egy puha felületre az aljával felfelé.
- Illeszse a tiplát a nyílásba.
- A hallatárellő állócsavar segítségével lazán csavarozza össze a kengyelt a mosdótálal

- Положить раковину нижней стороной вверх на мягкую подкладку
- Вставить в отверстие дюбель
- Слегка прикрутить скобы к раковине шестигранными регулировочными винтами

- Postavete mivkata vyšku meka podložka s dolnata strana năgre
- Postavete dobel v otvora
- Zavăite leko scoaba s șestșugălnia montăen vint căm mivkata



- 3 • Becken einlegen (wenn gewünscht, Silikonkautschuk auf Beckenrand auftragen)
- Beckenschale kontrollieren
- Beide Bügel um 180° drehen und mit den beiden Stellschrauben fixieren

- Insérer le lavabo dans sa position (si désiré, appliquer du caoutchouc sur le bord du lavabo)
- Contrôler l'axe du lavabo
- Tourner tous les deux étriers de 180° et les fixer avec les deux vis

- Inserire il lavabo (se desiderato, stendere del silicone sul bordo del lavabo)
- Controllare l'asse del lavabo
- Girare tutte le due staffe di tensione di 180° et fissarle con le viti

- Insert in the basin (if desired, apply silicone on the basin rim)
- Control the basin axle
- Turn both bows 180° and fix them with 2 screws

- Coloque el lavabo (si lo desea, ponga silicona en el borde del lavabo)
- Compruebe el eje del lavabo
- Gire ambos estribos 180° y fíjelos con los 2 tornillos de ajuste

- Plaats de wasbak (breng indien gewenst silicone aan op de rand van de wasbak)
- Controleer de as van de wasbak
- Draai beide krammen 180° en maak ze vast met de 2 stelschroeven

- Vlozite umyvadlo (je-li třeba, naneste na okraj umyvadla silikon)
- Zkontrolujte osu umyvadla
- Otočte obě uchytiky o 180° a přitáhnete seřizovací šrouby

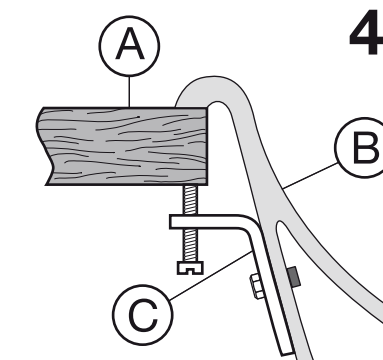
- Įstatyti kriauklę (pageidaujant, galima užtepti ant kriauklės krašto silikoną)
- Patikrinti kriauklės ašį
- Abi sąvaras išpūsti 180° laipsnių ir užfiksuoti dvim reguliavimo sraigtais

- Zaklój misęw razie potrzeby na krawędź misy nanieś warstwę silikonu
- Sprawdź prawidłowe ułożenie osi misy
- Obróć oba uchwyty o 180° i przykręć za pomocą dwóch śrub nastawczych

- Helyezze el a mosdótálat (ha szükséges, vigyen fel szilikon a mosdótál peremére)
- Ellenőrizze a mosdótál tengelyét
- A két kengyelt fordítsa el 180°-kal, és rögzítse a két állítócsavar segítségével.

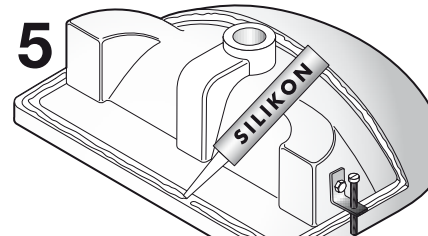
- Вставить раковину (по желанию можно нанести на край раковины слой силикона)
- Проверьте ось раковины
- Обе скобы развернуть на 180° градусов и зафиксировать двумя регулировочными винтами

- Postavete mivkata (po želânie, naneste silikon vyšku kanta na mivkata)
- Provărete osa na mivkata
- Zavăite dăte scoabi na 180° și ги фиксирайте с 2 монтажи винта



- 4 • Platte 13 – 45 mm
- Plateau 13 – 45 mm
- Piano 13 – 45 mm
- Plate 13 – 45 mm
- Tablero 13 – 45 mm
- Plát 13 – 45 mm
- Deska 13 – 45 mm
- Pločka 13 – 45 mm
- Płyta 13 – 45 mm
- Lap 13 – 45 mm
- Плитa 13 – 45 мм
- Плочa 13 – 45 мм

- 2 Befestigungsbügel mit Zylinderschrauben
- 2 etriers de tension avec vis
- 2 staffe di tensione con viti
- 2 tension clips with screws
- 2 estribos de fijación con tornillos cilíndricos
- 2 bevestigingsbeugels met cilinderkopschroeven
- 2 upevňovací uchytiky s cylindrickými šrouby
- 2 tvirtinimo sąvaros su cilindriniais sraigtais
- 2 uchwyty mocujące na śruby z łbem walcowym płaskim
- 2 db rögzítőkenyvel hengerfejú csavarokkal
- 2 крепёжных скобы с цилиндрическими винтами
- 2 стăгаци скоби с цилиндрични винтове



- Silikon
- Silicone
- Silicone
- Silicon
- Silicona
- Siliconenkit
- Silikon
- Silikonas
- Silikon
- Silikon
- Силиконовый герметик
- Силикон

Möbelvorderkante - hier Schablone um 90° herunterklappen

Arête antérieure du meuble - incliner ici le gabarit de 90 degrés

Bordo anteriore del mobile – piegare qui la sagoma di 90° verso il basso

Front edge of the basin – bend template here for 90°

Borde anterior del mueble – pliegue aquí la plantilla 90°

Voorzijde van het meubel – klap mal hier 90° naar beneden

Přední hrana stolu – sklopte šablónu o 90°

Priekinis baldų kraštas – čia atmesti šablona žemyn 90°

Przednia krawędź mebla – w tym miejscu szablon należy złożyć w dół o 90°

Bűtor elűlső éle – itt a sablont 90°-kal el kell fordítani lefelé

Передний край мебели - здесь откинуть шаблон вниз на 90°

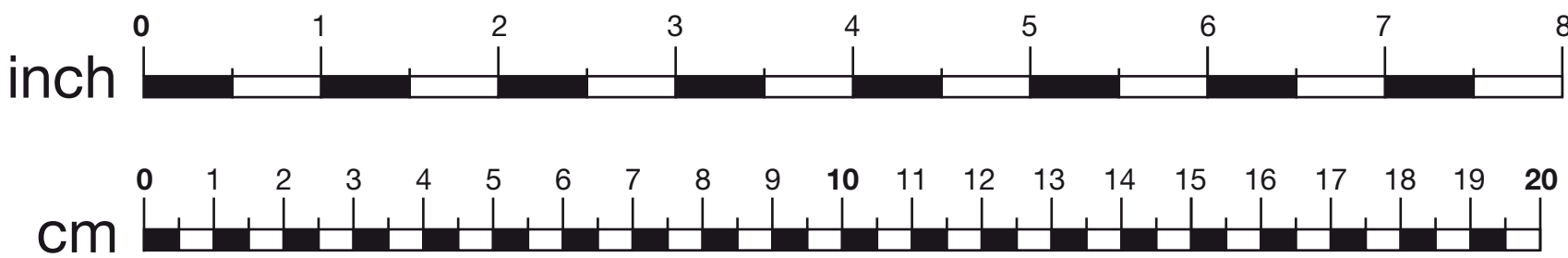
Преден ръб на мебелите –тук свалете шаблона на 90° надолу

Aussenkontur Keramik
Contour externe ceramique
Profilo esterno ceramica
Outer Contour Ceramic
Contorno exterior cerámica
Buitenste omtrek keramiek
Tvarovaná keramika
Kontúra keramika
Kształt ceramik
A kerámia külső kontúrja
Формы керамики
Керамична форма

vorne
devant
devanti
front
delante
voorzijde

předek
priekis
wytworny
elől
передняя часть
predna част

M 1:1



LAUFEN

Laufen Bathrooms AG
Wahlenstrasse 46
CH-4242 Laufen, Switzerland
www.laufen.com

DE/FR/IT/EN/ES/NL/CS/LT/PL/HU/RU/BG

03/06 8.9295.2 KPA